



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
23 October 2019
Russian
Original: English

Семьдесят четвертая сессия

Второй комитет

Пункт 19 а) повестки дня

Устойчивое развитие: осуществление Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию

Государство Палестина*: проект резолюции

Осуществление Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию¹, Повестку дня на XXI век², Программу действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век³, Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию⁴ и План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план выполнения решений)⁵ и принятый на Конференции Организации Объединенных Наций по

* От имени государств, входящих в Группу 77 и Китая, и с учетом положений резолюции 73/5 Генеральной Ассамблеи от 16 октября 2018 года.

¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение I.

² Там же, приложение II.

³ Резолюция S-19/2, приложение.

⁴ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение.

⁵ Там же, резолюция 2, приложение.



устойчивому развитию итоговый документ под названием «Будущее, которого мы хотим»⁶, а также на все соответствующие резолюции, касающиеся осуществления Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию,

подтверждая свою резолюцию 70/1 «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

признавая важное значение Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и инициированных ею процессов для разработки Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и обеспечения устойчивого развития,

признавая также, что со времени проведения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию международное сообщество продемонстрировало неравномерный прогресс в деле достижения согласованных на международном уровне целей и обязательств, осуществление которых необходимо для обеспечения устойчивого развития,

подтверждая необходимость дальнейшего всестороннего учета проблематики устойчивого развития на всех уровнях на основе комплексного подхода к его экономическому, социальному и экологическому компонентам и признания существующих между ними взаимосвязей для достижения цели устойчивого развития во всех его компонентах и вновь заявляя о том, что устойчивое развитие является одним из ключевых элементов всей деятельности Организации Объединенных Наций,

с удовлетворением отмечая проведение под эгидой Генеральной Ассамблеи 24 и 25 сентября 2019 года политического форума высокого уровня по устойчивому развитию и принятую на нем политическую декларацию⁷,

признавая, что цифровые технологии и обусловленные ими изменения, беспрецедентные по своим масштабам, широте распространения и темпам, можно использовать для поддержки деятельности по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, с удовлетворением отмечая в связи с этим создание Генеральным секретарем Группы высокого уровня по цифровому сотрудничеству и принимая к сведению ее доклад под названием «The age of digital interdependence» («Эпоха цифровой взаимозависимости»), представленный Генеральному секретарю 10 июня 2019 года,

⁶ Резолюция 66/288, приложение.

⁷ Резолюция 74/4.

особо отмечая, что при осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года необходимо в полной мере учитывать опыт, примеры успешной деятельности, передовые методы, трудности и извлеченные уроки, связанные с предыдущими соглашениями в области устойчивого развития,

принимая к сведению меры и инициативы, осуществляемые подразделениями системы Организации Объединенных Наций в целях обеспечения учета всех трех компонентов устойчивого развития — экономического, социального и экологического — в рамках всей своей работы,

особо отмечая важность преодоления проблемы изолированности и поиска новаторских и согласованных подходов к комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех компонентах на глобальном, региональном и национальном уровнях,

подтверждая, что Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, Аддис-Абебская программа действий третьей Международной конференции по финансированию развития⁸, Парижское соглашение, принятое в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата⁹, Новая программа развития городов¹⁰ и Сендайская рамочная программа по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы¹¹, а также основные итоговые документы, касающиеся стран, которые находятся в особой ситуации, должны осуществляться комплексно и в совокупности и что предусмотренные в них обязательства должны выполняться в соответствии с принципами многосторонности и международного сотрудничества,

1. *принимает к сведению* «Доклад об устойчивом развитии в мире, 2019 год», озаглавленный “The future is now: science for achieving sustainable development” («Будущее уже наступило: наука на службе устойчивого развития»);

2. *принимает к сведению также* доклад Генерального секретаря об осуществлении Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию¹²;

3. *принимает к сведению далее* доклад Генерального секретаря об учете всех трех компонентов устойчивого развития в деятельности системы Организации Объединенных Наций¹³;

4. *подтверждает* принятый на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, состоявшейся 20–22 июня 2012 года в Рио-де-Жанейро, Бразилия, итоговый документ под названием «Будущее, которого мы хотим»⁶;

5. *подтверждает также*, как об этом заявлено в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹⁴, все принципы Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию¹, включая принцип общей, но дифференцированной ответственности, сформулированный в принципе 7 этой декларации;

⁸ Резолюция 69/313, приложение.

⁹ См. FCCC/CP/2015/10/Add.1, решение 1/CP.21, приложение.

¹⁰ Резолюция 71/256, приложение.

¹¹ Резолюция 69/283, приложение II.

¹² A/74/204.

¹³ A/74/72-E/2019/13.

¹⁴ Резолюция 70/1.

6. *признает*, что проведение Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию стало важной вехой, поскольку на ней были приняты основные международные документы и обязательства, на основе которых по-прежнему осуществляются усилия, направленные на достижение прогресса в преодолении разрыва в развитии между развитыми и развивающимися странами, в том числе Конвенция о биологическом разнообразии¹⁵, Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата¹⁶ и Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке¹⁷, а также Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

7. *настоятельно призывает* обеспечивать полное и эффективное осуществление всех согласованных на международном уровне целей и обязательств в области развития в экономической, социальной и экологической сферах, в том числе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и целей, поставленных в трех Рио-де-Жанейрских конвенциях, с тем чтобы содействовать полному и эффективному осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года с учетом связанных с ними достигнутых результатов, передовых методов, трудностей и извлеченных уроков;

8. *особо отмечает* необходимость определения пробелов, препятствий и проблем в обеспечении осуществления обязательств и документов в области устойчивого развития на согласованной и комплексной основе, с целью сделать проводимую политику более последовательной и выявить новые возможности и возникающие проблемы в области международного сотрудничества на пути к устойчивому развитию;

9. *особо отмечает также* важность взаимосвязей между Повесткой дня на XXI век² и Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, включая, в частности, взаимосвязи между землепользованием и целью 15 в области устойчивого развития, между регулированием обращения с химическими веществами, борьбой с загрязнением подземных вод и обработкой и удалением отходов и целями 3, 6, 12 и другими соответствующими задачами и между рациональными моделями потребления и производства и целью 12, и призывает укреплять международное сотрудничество в целях устранения пробелов в осуществлении Повестки дня на период до 2030 года;

10. *признает* в связи с этим, что методы рационального потребления и производства входят в число наиболее эффективных, в том числе по затратам, способов достижения экономического развития, уменьшения воздействия на окружающую среду и повышения благополучия людей, и настоятельно призывает продолжать прилагать усилия для достижения цели 12, с тем чтобы способствовать достижению всех целей;

11. *учитывает*, что на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию в числе других обязательств, касающихся рационального потребления и производства, была принята Десятилетняя стратегия действий по переходу к использованию рациональных моделей потребления и производства¹⁸ и что эта стратегия и созданный в связи с ней многосторонний целевой фонд являются средствами содействия практическому переходу к рациональному потреблению и производству, отмечает начало осуществления

¹⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1760, No. 30619.

¹⁶ Ibid., vol. 1771, No. 30822.

¹⁷ Ibid., vol. 1954, No. 33480.

¹⁸ [A/CONF.216/5](#), приложение.

стратегии «Один план для одной планеты» на 2018–2022 годы и в этой связи подтверждает необходимость в таких инициативах для оказания странам, прежде всего развивающимся, поддержки в реализации перехода к рациональным моделям потребления и производства, в том числе путем предоставления им инструментов и решений для разработки и осуществления политики;

12. *призывает* к экстренному принятию согласованных политических мер с целью разработать стратегические рамки и механизмы для повышения эффективности использования ресурсов, уменьшения объема отходов и внедрения экологически рациональных методов во всех секторах экономики;

13. *рекомендует* частному сектору внедрять более ресурсоэффективные методы производства, в том числе в многонациональных корпорациях и в микро-, малых и средних предприятиях, которым может быть сложнее обеспечивать более эффективное использование ресурсов, с учетом того, что переход к таким методам может открыть возможности для повышения производительности и положительно сказаться на уровне квалификации и размере вознаграждения работников;

14. *признает* связь между загрязнением пластиковыми отходами и рациональными моделями потребления и производства и призывает прилагать дальнейшие усилия на всех уровнях для сокращения потребления пластика, его повторного использования и его утилизации, а также для выработки и применения новаторских подходов к обращению с различными видами пластиковых отходов, включая пластиковый морской мусор;

15. *настоятельно призывает* международное сообщество при поддержке системы Организации Объединенных Наций сотрудничать в деле обеспечения всеобщего охвата услугами цифровой связи, в том числе путем передачи технологий развивающимся странам и оказания им поддержки в укреплении необходимого потенциала в целях преодоления цифрового неравенства и содействия применению рациональных моделей потребления и производства;

16. *рекомендует* продолжать укреплять связь между наукой и политикой и укреплять средства осуществления на всех уровнях, в том числе активизируя и расширяя работу в рамках Глобального партнерства, а также содействуя применению новаторских подходов в научных исследованиях по устойчивому развитию, уделяя особое внимание междисциплинарным партнерствам и предоставляя поддержку и ресурсы научным учреждениям в странах глобального Юга, с тем чтобы международное сообщество могло обеспечивать сбалансированный учет преимуществ и недостатков, связанных с решением экономических, социальных и экологических задач, поставленных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

17. *просит* в этой связи систему Организации Объединенных Наций и далее обеспечивать учет и интеграцию всех трех компонентов устойчивого развития в рамках всей своей работы, продолжать обмениваться опытом и извлеченными уроками в этой области и активизировать усилия, прилагаемые на всех уровнях для оказания развивающимся странам эффективной поддержки в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

18. *рекомендует* региональным и субрегиональным организациям продолжать содействовать устойчивому развитию в своих соответствующих регионах, в частности развивая обмен опытом и сотрудничество, включая сотрудничество Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество, и налаживая эффективные взаимосвязи между соответствующими глобальными, региональными,

субрегиональными и национальными процессами для продвижения вперед по пути к устойчивому развитию;

19. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят пятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, в том числе о внедрении и применении рациональных моделей потребления и производства;

20. *постановляет* рассматривать, в том числе в будущих вариантах настоящей резолюции, пути дальнейшего содействия достижению устойчивого развития, учитывая при этом соответствующие обсуждения, которые проводятся в рамках политического форума высокого уровня по устойчивому развитию;

21. *постановляет также* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят пятой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Устойчивое развитие», подпункт, озаглавленный «Осуществление Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию в целях ускорения осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года».
